



## Consentement et contrat du participant

*Veillez utiliser un stylo à encre bleue ou noire, écrire en caractères d'imprimerie et remplir toutes les parties de ce formulaire. Les formulaires incomplets ne seront pas acceptés. Assurez-vous que les renseignements que vous fournissez sont exacts. La falsification intentionnelle des renseignements fournis sur ce formulaire peut entraîner votre renvoi du programme.*

### Renseignements personnels

**Indiquez votre nom complet, tel qu'il figure sur votre document d'identité officiel.**

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Date de naissance (ex. le 14 janvier, 2005) \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ F \_\_\_\_\_

Adresse postale \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

### Parent ou tuteur légal 1 - *S'il y a un parent ou tuteur légal, veuillez barrer le deuxième.*

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Téléphone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

### Parent ou tuteur légal 2

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Téléphone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

**Veillez fournir deux autres personnes à contacter en cas d'urgence au cas où nous ne parviendrions pas à joindre votre parent ou tuteur légal.**

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Téléphone : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Téléphone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

### Déclaration

Je (jeune participant ou parent/tuteur légal) \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ déclare que tous les renseignements fournis ci-dessus sont, autant que je sache, exacts. Par les présentes, j'autorise le YMCA à recueillir et utiliser cette information, et j'autorise les fonctionnaires du ministère du gouvernement du Canada qui finance le programme Échanges Jeunesse Canada YMCA à divulguer ces renseignements à des fins statistiques spécifiques et liées au programme.

\_\_\_\_\_  
Signature du jeune participant

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature du parent ou tuteur légal

\_\_\_\_\_  
Date

## Conditions générales

### Déclaration relative au financement du gouvernement et à la collecte de renseignements au sujet du participant/de la participante

Vous comprenez que ce programme du YMCA est financé par le gouvernement, et qu'il peut, par conséquent, être soumis à l'approbation et à des conditions du gouvernement qui peuvent faire l'objet de modifications à l'occasion. La participation à ce programme n'est pas transférable. Si le financement devait cesser, le YMCA dirigera, dans la mesure du possible, les participants/participantes vers un représentant/une représentante du gouvernement aux fins d'obtention de renseignements supplémentaires, ou vers d'autres fournisseurs de services au sein de la collectivité.

Vous comprenez également que, puisque le gouvernement du Canada a assuré le financement du programme, il a besoin d'obtenir mes renseignements en tant que participant/participante pour mesurer les résultats du programme et en évaluer le succès; pour évaluer, de façon plus générale, la mesure dans laquelle le programme a atteint ses objectifs; et pour s'acquitter de son obligation de rendre des comptes au Parlement et au public canadien relativement au fonctionnement du programme par la présentation des résultats. Les renseignements fournis au Canada sont administrés conformément à ce que prévoit la *Loi sur la protection de renseignements personnels* et la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*, et vous avez le droit d'accès à ces renseignements en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des droits quant à la protection de mes renseignements personnels, vous pouvez consulter le site Web du gouvernement du Canada.

Outre les renseignements recueillis au nom du gouvernement, le YMCA peut participer à d'autres projets de recherche. Afin que le YMCA puisse offrir un programme répondant aux normes de qualité les plus élevées, il se peut que les participants soient appelés, avant, pendant ou après l'échange, à répondre à un questionnaire dans le cadre de projets de recherche. Tous les renseignements ainsi recueillis seront traités conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels du Canada, ou encore à la loi provinciale ou au règlement municipal en vigueur à cet effet.

### Limitation de la responsabilité

Vous acceptez que le YMCA n'assume aucune responsabilité pour des blessures corporelles ou pour des pertes ou des dommages matériels que le participant pourrait subir avant, pendant ou après l'échange, à moins que ceux-ci aient été directement et uniquement causés par la négligence irréfutable du YMCA.

Vous convenez que vous participez de façon volontaire au programme du YMCA et que vous le faites à vos risques et périls. Vous acceptez d'exonérer le YMCA, ainsi que ses agents/agentes, directeurs/directrices, employés/employées et bénévoles de toute réclamation ou action en justice liée à des blessures, à un décès, à des dommages matériels, à des vols ou à des pertes, ainsi que de toute responsabilité découlant directement ou indirectement de votre participation aux programmes du YMCA, à moins que ceux-ci aient été directement et uniquement causés par la négligence irréfutable du YMCA.

### Engagement du YMCA en matière de protection des renseignements personnels

Le YMCA s'engage à protéger les renseignements personnels en adhérant à des pratiques de traitement de l'information responsables. Le YMCA recueille et utilise les renseignements que vous fournissez lorsque vous accédez ou lorsque vous vous inscrivez à un programme du YMCA en vue de mieux répondre à vos besoins en matière de services, d'assurer un environnement sécuritaire, de compiler des statistiques, de vous renseigner au sujet du programme du YMCA auquel vous êtes inscrit, et de répondre aux exigences du gouvernement en matière de financement et de réglementation. On pourrait également vous contacter de façon périodique relativement à d'autres programmes, services et possibilités du YMCA susceptibles de vous intéresser et dont vous pourrez tirer des bienfaits. Vous pouvez demander l'accès à vos renseignements en vertu de la loi qui régit la protection des renseignements personnels applicable. Pour en savoir plus au sujet de l'engagement du YMCA en matière de protection des renseignements personnels, veuillez consulter le site Web : <https://ymcagta.org/privacy> (en anglais).

### Engagement du YMCA en matière de confidentialité

Le YMCA et l'animateur s'engage à promouvoir le respect de la personne, y compris le maintien de la confidentialité des renseignements personnels des participants/participantes. Toutefois, la confidentialité de la relation entre le YMCA et le participant/la participante n'est pas absolue. Certaines circonstances restreignent la confidentialité de ces renseignements. Dans ces cas, il est du devoir du YMCA de divulguer les renseignements fournis par le participant/la participante :

1. L'obligation de divulguer les renseignements personnels en réponse à une assignation ou un mandat de perquisition ou toute autre exigence fixée par la loi;
2. Le participant/la participante divulgue des renseignements non divulgués antérieurement au sujet d'un cas d'abus perpétré contre un enfant ou une personne vulnérable;

3. Le participant/la participante déclare qu'il/qu'elle a l'intention de se blesser ou de blesser une autre personne;
4. Dans la mesure où ces renseignements sont nécessaires en vue d'offrir des services dans le cadre de programmes, y compris, sans s'y limiter, la prestation de programmes et la coordination sur place.

**Notre engagement les uns envers les autres :** Le YMCA offre une expérience partagée dont tous peuvent profiter. Chacun d'entre nous peut améliorer l'expérience de tous en veillant au respect d'autrui. Le YMCA s'efforce à offrir à chaque membre un excellent service à la clientèle. Tous les participants/participant(e)s, les membres du personnel, les invités/invitées et les bénévoles s'engagent à se traiter les uns les autres avec respect et dignité. Le YMCA estime que la diversité des personnes et des collectivités représente un atout, et œuvre à valoriser les différences. Vous convenez que vous n'exercerez aucune discrimination et que vous ne permettrez aucune discrimination fondée sur la race, les croyances, le sexe, l'orientation sexuelle, le genre, les capacités physiques, la couleur, l'âge, la citoyenneté, le statut familial ou marital, la nationalité et l'origine ethnique, le lieu de naissance ou la langue d'un/d'une autre participant/participante, membre du personnel ou bénévole. Le YMCA se réserve le droit de suspendre l'accès au programme en raison d'un comportement inapproprié. Vous vous unissez aux autres participants/participant(e)s, membres du personnel et bénévoles en concluant cet accord.

## Participation aux échanges

Pour prendre part au programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA, les participants, jeunes et adultes, doivent montrer qu'ils comprennent bien leurs responsabilités dans le cadre du programme. Ils doivent en tout temps faire preuve de maturité et agir de façon responsable. Nous demandons à votre parent ou tuteur légal ainsi qu'à vous-même de signer le formulaire pour attester que vous acceptez les conditions ci-dessous et que vous observerez les règles établies par votre animateur de groupe.

Vous reconnaissez qu'un comportement qui vous expose ou qui expose d'autres personnes à des risques physiques ou émotionnels entraînera mon renvoi immédiat du programme, à la discrétion de l'animateur du groupe. Vous reconnaissez que les frais encourus à la suite de ce renvoi seront à la charge de vos parents ou tuteurs.

Les participants se présenteront à toutes les activités de groupe organisées et ne quitteront pas leur lieu sans la permission de l'organisateur du groupe.

Le vandalisme, y compris les dommages aux biens ou à l'équipement, ne sera pas toléré.

La non-participation ou le comportement antisocial non conforme à l'esprit de l'échange est inacceptable.

La possession ou la consommation de boissons alcoolisées ou de drogues illégales ne seront pas tolérées. Vous garantissez aussi que le participant ne consommera aucune substance susceptible d'affaiblir ses facultés à quelque moment que ce soit pendant l'échange. Vous reconnaissez que la consommation d'alcool ou de substances illégales ou nocives entraînera votre renvoi immédiat.

Vous déclarez que vous ne souffrez d'aucune maladie contagieuse et que votre état, physique et mental, vous permet de voyager et que vous avez informé l'animateur du groupe de toutes les limites ou restrictions pouvant nécessiter des mesures d'adaptation (p. ex. graves allergies alimentaires, etc.).

Vous affirmez qu'en cas de soins médicaux ou d'évacuation d'urgence, vous ne tiendrez pas les YMCA responsables des frais entraînés par cette situation.

Je comprends que les hébergements pendant les déplacements ou les hébergements communs qui peuvent être réservés tout au long du voyage auquel participe mon enfant/pupille dans le cadre du programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA peuvent être équipés d'une piscine ou se trouver au bord de l'eau, et que ces lieux de baignade peuvent être sans surveillance. Le programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA discutera de l'ensemble des risques inhérents à une piscine ou à un plan d'eau sans surveillance avec le responsable du groupe de votre enfant/pupille et nous encouragerons tous les groupes à éviter de participer à des activités dans l'eau à moins que la baignade ne soit surveillée par un sauveteur. La baignade présente notamment les risques suivants : tomber, glisser, se noyer, subir un traumatisme crânien (causé par un plongeon), se blesser (de façon temporaire ou permanente), souffrir de paralysie ou mourir.

Par la présente vous acceptez de discuter des risques encourus avec votre enfant/pupille et vous reconnaissez que le YMCA ne sera pas tenu responsable de toute perte, toute responsabilité, tout dommage ou tous frais engagés pouvant résulter de la baignade dans une piscine ou un plan d'eau sans surveillance.

Par les présentes, il est autorisé : 1) de fournir des soins médicaux; 2) de choisir une unité d'urgence; 3) de faire subir au participant, s'il y a lieu, des radiographies, des examens ordinaires ou d'autres traitements nécessaires. Dans l'éventualité où il serait impossible de vous joindre dans une situation d'urgence, vous autorisez tous deux, par les présentes, l'unité d'urgence choisie par l'animateur du groupe à hospitaliser le participant, à lui donner les soins appropriés, à lui faire des injections, à lui administrer des anesthésiants et à lui faire subir une intervention chirurgicale.

Le formulaire Photos et vidéos Formulaire de consentement, de cession et de renonciation a été mis à notre disposition.

Disposition spéciale: Le programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA ne recueille pas de vérifications de casiers judiciaires pour les hôtes et les hôtes alternatifs.

Je suis pleinement conscient de chacune des conditions relatives à la participation au programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA.

## Politiques d'annulation des vols

Vous convenez que, si le participant ne prend pas part à l'échange sans fournir de motif valable (qui doit être examiné et approuvé par le YMCA), vous devrez rendre compte au groupe des fonds dépensés.

J'ai lu la Politique d'annulation des vols ainsi que les répercussions financières associées à un billet non utilisé.

Vous acceptez que le participant ait la permission de participer à toutes les activités, à l'exception de celles précisées ci-dessous :

\_\_\_\_\_  
Signature du **jeune participant**

\_\_\_\_\_  
Date

Je suis pleinement conscient de chacune des conditions relatives à la participation à l'échange, et j'appuie la demande que mon enfant a présentée afin de participer au programme Échanges Jeunesse Canada du YMCA.

\_\_\_\_\_  
Signature du **parent ou tuteur légal**

\_\_\_\_\_  
Date



## Photos et vidéos Formulaire de consentement, de cession et de renonciation

**BUTS** : À des fins de marketing, de publicité, de promotion et/ou de communication, le YMCA peut, de temps à autres, prendre des photographies et/ou faire des enregistrements vidéos d'activités ou d'événements dirigés par le YMCA qui comprennent des personnes réelles, et ces photographies et enregistrements vidéos seront placés dans la banque de photos nationale du YMCA et pourront être utilisés par tout YMCA au Canada et ailleurs dans le monde, à ses propres fins d'information, de promotion ou de publicité, et par toute autre personne autorisée par le YMCA (une « **Tierce partie autorisée** ») désirant utiliser ces photos ou enregistrements vidéos en vertu d'un soutien, d'une association ou d'un arrangement entre ladite Tierce partie autorisée et le YMCA (collectivement les « **Buts** »). Aux fins de ce formulaire, le « YMCA » s'applique aux YMCA et YMCA-YWCA locaux au Canada ou ailleurs dans le monde (dans le cadre de l'Alliance mondiale des YMCA), ainsi qu'à YMCA Canada et l'Alliance mondiale des YMCA.

**En signant ce formulaire, vous consentez à ce que le YMCA prenne des photographies et fasse des enregistrements vidéos de vous pour les Buts, vous cédez au YMCA tout droit lié à de telles photographies et/ou de tels enregistrements vidéos et y renoncez, et vous consentez à l'utilisation de telles photographies et/ou enregistrements vidéos, en tout ou en partie par le YMCA et par toute Tierce partie autorisée aux fins des Buts.**

Moyennant contrepartie reçue mais sans aucune promesse de rémunération, **je permets, par la présente, que des photographies soient prises de moi et/ou des enregistrements vidéos faits de moi**, que ce soit en pose ou spontané, lors de ma présence sur la propriété du YMCA et de ma participation à des activités ou des événements du YMCA, **qui seront reproduits, publiés, affichés, diffusés, transmis, cédés en licence ou en sous-licence ou utilisés autrement par le YMCA ou par toute Tierce partie autorisée aux fins des Buts**, incluant, sans toutefois s'y limiter, sur les sites Web, dans le matériel imprimé du YMCA ou dans tout autre matériel ou médium (le « **Produit de l'œuvre** »). Je confirme que ni le YMCA toute Tierce partie autorisée ne sera pas obligé d'utiliser le Produit de l'œuvre.

Je comprends que le Produit de l'œuvre est créé sous la direction et le contrôle du YMCA. **Par la présente, je cède de façon irrévocable au YMCA tous les droits possibles, incluant les droits d'auteur, financiers ou autres, et je renonce irrévocablement en faveur du YMCA et de toute Tierce partie autorisée à tout droit moral ou de nature similaire que je pourrais détenir du Produit de l'œuvre.** J'accepte que le YMCA soit le seul propriétaire mondial des droits au Produit de l'œuvre, incluant les intérêts de droits d'auteur, et je reconnais que je n'ai aucun intérêt ou droit de propriété du Produit de l'œuvre ou à son droit d'auteur.

**J'accepte de ne pas tenter une action ou une réclamation personnellement ou par l'entremise d'autres parties contre le YMCA** sur le motif que tout contenu du Produit de l'œuvre, ou la façon dont le Produit de l'œuvre est utilisé, est diffamatoire, me représente de façon négative, ou viole tout autre droit quelconque, incluant les droits de la protection des renseignements personnels et de publicité. **Par la présente, je libère pour toujours chacun des YMCA et chacune des Tierces parties autorisées, leurs administrateurs, dirigeants, employés, agents, partenaires et organismes affiliés, ainsi que leurs héritiers, exécuteurs, représentants juridiques personnels, successeurs et cessionnaires, le cas échéant, de toute action, réclamation, cause d'action, poursuite, revendication, responsabilité et dommage quel que soit, par loi ou fonds propres, que je peux avoir contre tout YMCA se rapportant au Produit de l'œuvre.**

Je confirme que j'ai atteint ou dépassé l'âge de la majorité dans ma province ou mon territoire de résidence, et que je suis habilité à exécuter ce Formulaire et à participer au développement de ce Produit de l'œuvre ; ou, si je n'ai pas atteint l'âge de la majorité, que j'ai demandé à mon parent ou à mon tuteur de passer en revue ce Formulaire et de consentir en mon nom à ma participation à la création du Produit de l'œuvre.



## Photos et vidéos Formulaire de consentement, de cession et de renonciation

Toute incompatibilité entre ce Formulaire exprimée en français ou toute autre langue sera, jusqu'aux limites permises par la loi, résolue en référence à la version anglaise. Cette entente est disponible en anglaise.

**En signant mon nom, je (ainsi que mon tuteur légal, le cas échéant) conviens (convenons) que j'ai (ou nous avons) lu attentivement ce Formulaire et que j'en comprends (ou nous en comprenons) son contenu.**

Date : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées du participant : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature du témoin

\_\_\_\_\_  
Signature du participant

\_\_\_\_\_  
Nom en lettres moulées du parent/tuteur, s'il y a lieu

\_\_\_\_\_  
Signature du parent/tuteur, s'il y a lieu